

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No. **550003971201**  
 Date **12.04.2018**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer
1	0260.001.060	V03	2510261400
			91024089

*Scartato per il cliente*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **640**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Conformità alle schede d'imballo:  **NO**  
 Data controllo: **10/5/18**  
 Firma: *Duffy*

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note **2333511**  
 LNR **UJ** Packb. **UJ** LKZ **UJ** Z abs **UJ** Sov **UJ** KZA **UJ**

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
 17) Dispatch place **chHub**

20) Incoterms **2010** 21) Packing type **10 PAL**  
 Free Carrier

Destination

29) Description of delivery

App elettron controllo;AT

2333511

2) Receiver note

*107085*

6) Freight  
 Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg gross **1.100,0** net **650,2**

26) Receipt/unload-point

40) Receiver notes

Qty.(s) +/- Notes

30) Quantity **640**

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date Name bzw Nr



19 004573

MA/ 2019011292

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> <b>NÉMOTRANS KFT.</b>  <b>H-9751 Vép, Kassai u. 73.</b>  <b>13.</b> </div>											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.05.03		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beigefügte Dokumente SAP-225029		<b>19</b> Beigefügte Dokumente Annexed documents											
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>													
<b>6</b> Járószám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3	
		68		PAL		KFZ-Zubehör				7480			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				7480		0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:022066				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
				0									
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>21</b> A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>21</b> Kiszállítás helye, Időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2019.05.03				<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				<b>24</b> Az áru átvétel: Kéltér Goods received. Dato on Gut empfangen; Datum am. 5/3/2019					
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				<b>24</b> Az áru átvétel: Kéltér Goods received. Dato on Gut empfangen; Datum am. 5/3/2019					
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raktér Useful load Nutzlast									
		M2G397											
		WCY696											

**NÉMOTRANS KFT.**  
**H-9751 Vép, Kassai u. 73.**  
**13.**

**09 MAG 2019**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)

"Ricevuta con riserva di verifica su quantità e qualità"